

ThermTec

Cyclops SE Série

Monoculaire d'imagerie thermique

CYCLOPS SE série

Manuel d'utilisation



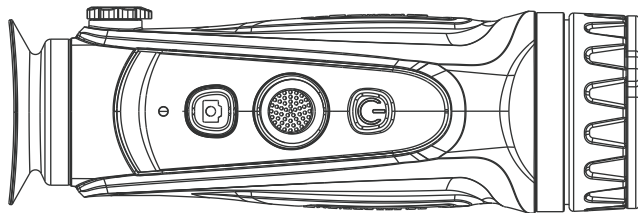
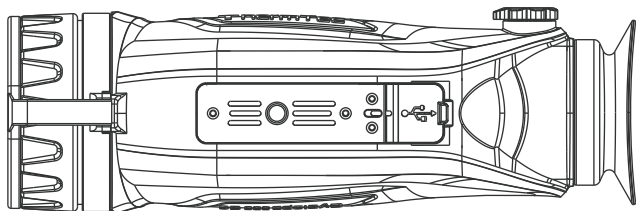
Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play



FR



Content

À propos de ce manuel	04	3.3.3 Fonctionnement du joystick	12
Informations réglementaires	05	3.3.3.1 Zoom	12
1. Introduction	06	3.3.3.2 Changement de pseudo-couleur	13
1.1 Description de l'appareil	06	3.3.3.3 Fonction de contour de la cible	14
1.2 Caractéristiques	06	3.3.3.4 Télémétrie par IA	14
1.3 Portée de détection	08	3.3.4 Capture/Enregistrement	16
1.4 Scénarios d'application	08	3.4 Paramètres	16
1.5 Précautions	08	3.4.1 Réglage de l'image	16
2. Liste de colisage	09	3.4.2 Configuration du système	17
3. Guide d'utilisation	09	3.4.3 Réglage de la date et de l'heure	18
3.1 Chargement de la batterie	09	3.4.4 Connexion réseau	18
3.2 Mise sous/hors tension	10	3.5 Lecture de données et de vidéos externes	20
3.3 Boutons et commandes	10	3.6 Mise à niveau du logiciel système	21
3.3.1 Fonctionnalités des boutons et introduction	10	4. Données techniques	22
3.3.2. Réglage de l'objectif	12	4.1 Dimensions	22
		4.2 Spécifications - Cyclops-SE	23

About This Manual

COPYRIGHT © 2024 ThermTec Technology Co., Ltd. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Toutes les informations, y compris, entre autres, les textes, images et graphiques sont la propriété de ThermTec Technology Co., Ltd. ou de ses filiales (ci-après dénommées « ThermTec »). Ce manuel d'utilisation (ci-après dénommé « le Manuel ») ne peut être reproduit, modifié, traduit ou distribué, en partie ou en totalité, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de ThermTec. Sauf stipulation contraire, ThermTec ne donne aucune garantie, ni représentation, expresse ou implicite, concernant le Manuel.

Ce manuel s'applique au monoculaire d'imagerie thermique.

Le manuel contient des instructions pour l'utilisation et la gestion du produit. Les photos, graphiques, images et toutes les autres informations ci-après sont fournies à titre de description et d'explication uniquement. Les informations contenues dans le manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis, en raison de mises à jour du micrologiciel ou pour d'autres raisons.



Informations réglementaires

Ces clauses s'appliquent uniquement aux produits portant la marque ou l'information correspondante.



Ce produit et - le cas échéant - les accessoires fournis sont marqués « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées applicables énumérées dans la Directive 2014/53/UE (RED), Directive 2014/30/UE (EMC), Directive 2014/35/UE (LVD), Directive 2011/65/UE (RoHS).



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis sont marqués « UKCA » et sont donc conformes aux directives suivantes : Règlement sur les équipements radioélectriques de 2017, Règlement sur la compatibilité électromagnétique de 2016, Règlement sur les équipements électriques (sécurité) de 2016, Règlement sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques de 2012.



Ce produit et - le cas échéant - les accessoires fournis sont marqués « RoHS » et sont donc conformes aux exigences de la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (« RoHS refonte » ou « RoHS 2 »).



2012/19/UE (directive DEEE) : Les produits marqués de ce symbole ne peuvent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour un recyclage approprié, rappez ce produit à votre fournisseur local lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent ou jetez-le dans les points de collecte désignés. Pour plus d'informations, consultez le site www.recyclethis.info.



Directive 2006/66/CE et son amendement 2013/56/UE (Directive relative aux piles) : Ce produit contient une pile qui ne peut pas être éliminée avec les déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Consultez la documentation du produit pour obtenir des informations spécifiques sur la pile. La pile est marquée de ce symbole, qui peut inclure des lettres indiquant le cadmium (Cd), le plomb (Pb) ou le mercure (Hg). Pour un recyclage approprié, rappez la pile à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné. Pour plus d'informations, consultez le site : www.recyclethis.info.

1 Introduction

1.1 Description de l'appareil

Le monoculaire d'imagerie thermique ThermTec Cyclops-SE Series, un appareil d'imagerie thermique intelligent de nouvelle génération, est doté d'un détecteur infrarouge non refroidi de 12 μm , d'un objectif de 35 mm et d'un écran OLED haute définition 1024 x 768. Grâce à son algorithme de reconnaissance d'image IA, il offre des vues claires dans diverses conditions d'éclairage, y compris l'obscurité totale, garantissant des visuels fiables et de haute qualité pour les activités nocturnes. De plus, sa connectivité transparente avec les téléphones portables permet le partage de vues en temps réel.

1.2 Caractéristiques

1. Conception du joystick mécanique

Il équilibre le centre de gravité, offrant une expérience portable plus facile et exceptionnelle.

2. Détecteur VOx 12 μm

Le détecteur VOx de 12 μm fournit des images de meilleure qualité et assure une reconnaissance parfaite des détails

3. Écran OLED

Conçu avec un écran OLED 1024x768, il offre une qualité d'image HD exceptionnelle ainsi qu'une grande durabilité, le rendant utilisable dans une plage de température plus large aussi basse que moins 20.

4. Télémétrie intelligente par IA

Basé sur l'algorithme d'apprentissage profond, le monoculaire peut mesurer automatiquement la distance de l'objet dans les différents objets.

6. Lecture de photos et de vidéos

L'enregistrement d'images et de vidéos intégré permet de partager l'action thermique rapidement et facilement, grâce aux fonctions de lecture et partage d'applications.

7. Longue durée de vie de la batterie

Batterie intégrée avec jusqu'à 16 heures de veille super longue, enregistrant chaque instant instantané de votre chasse et de vos activités de plein air expérience.

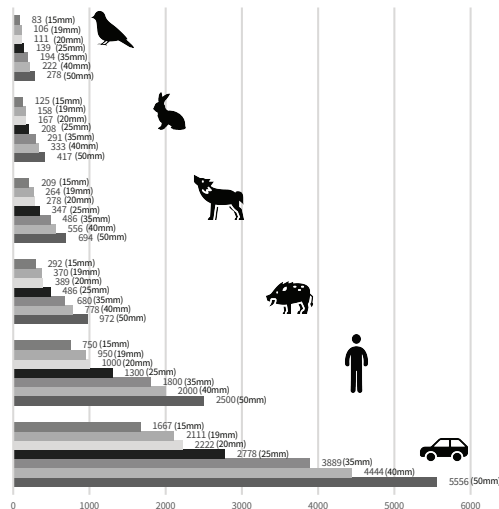
8. Zoom continu

Le zoom HD continu de 1,0 à 4,0 garantit une excellente netteté et la plus haute résolution des détails, du minimum au Grossissement maximal.

9. Conception de protection IP67

1.3 Portée de détection

L'illustration ci-dessous montre les performances de portée comparative du monoculaire avec différentes configurations d'objectifs. Les données sont basées sur la détection d'une voiture de 4 m, d'un homme de 1,8 m de haut, d'un sanglier de 0,7 m de haut, d'un loup de 0,5 m de haut, d'un lapin de 0,3 m de haut et un oiseau de 0,2 m de haut.



1.4 Scénarios d'application

- Observation des animaux
- Aventure en plein air
- Application de la loi sur la sécurité
- Recherche et sauvetage d'urgence

1.5 Précautions

! Précaution



Évitez les objets durs.



Ne dirigez pas l'objectif directement vers le soleil ou vers des sources lumineuses à haute température.



N'utilisez pas l'appareil dans un environnement extrêmement froid ou chaud.



Chargez la batterie une fois tous les trois mois lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période.



Assurez-vous que le couvercle USB est bien fermé lorsqu'il est utilisé dans un environnement aquatique.



N'exposez pas l'indicateur laser de l'appareil aux yeux humains.



Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil vous-même de quelque façon que ce soit.

2 Liste de colisage



Monoculaire (x1)



Manuel d'utilisation (x1)



Cordon(x2)



Câble USB (x1)



Chiffon pour lentilles (x1)

3 Guide d'utilisation

3.1 Chargement de la batterie

La batterie doit être complètement chargée avant utilisation

Remarque: la batterie ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.

Suivez les étapes ci-dessous pour charger la batterie:


1. Soulevez le couvercle du port USB.
2. Branchez le câble fourni sur le port USB.
3. Branchez l'extrémité opposée du câble sur une source d'alimentation USB.



Remarques:

Lorsque l'indicateur de charge de l'appareil devient rouge, cela signifie que vous devez charger l'appareil immédiatement. L'indicateur devient rouge lorsque l'appareil est en charge et devient vert lorsque la charge est terminée. Une fois qu'il devient

3.2 Mise sous/hors tension

	Allumer	Éteindre
	Déterminez le POUVOIR bouton pour quatre secondes et le l'écran de boost sera montré.	Lorsque l'appareil est allumé, maintenez le Bouton POWER pour quatre secondes pour éteindre l'appareil.

Remarque: reportez-vous à la figure 1 pour la vue principale du monoculaire.



3.3 Boutons et commandes


3.3.1 Fonctionnalités des boutons et introduction




Figure 1

Avant d'entrer dans le menu principal

	Appui long	Appui court	Double-clic
	Marche/arrêt	Mode veille activé/désactivé	N/A
	Prendre des vidéos	Prendre des photos	N/A

	En haut	Vers le bas	Gauche	Droite		Centre	
				Poussée courte	Poussée longue	Brève presse	Appuyez deux fois
	Zoom avant	Zoom arrière	Télémétrie IA	Pseudo changer	Mode contour	Étalonnage	Menu principal

Après être entré dans le menu principal

	En haut	Vers le bas	Appui court	Appui long	Appuyez deux fois
	Move up	Move down	Confirmation	Exit	N/A

3.3.2. Réglage de l'objectif

Réglage dioptrique

En regardant à travers l'oculaire, ajustez la position du niveau dioptrique pour optimiser la netteté de l'image sur l'écran OLED.



Mise au point de l'objectif

Ajustez manuellement la mise au point de l'objectif si nécessaire.



3.3.3 Fonctionnement du joystick

3.3.3.1 Zoom

Zoom arrière

Agrandir

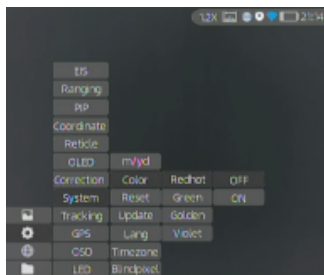


3.3.3.2 Changement de pseudo-couleur

Utilisez le joystick vers la droite pour changer de pseudo couleur.



Il existe six palettes de couleurs par défaut. Vous pouvez choisir la pseudo-couleur que vous souhaitez en la personnalisant. Les couleurs indésirables peuvent être désactivées dans les paramètres système.



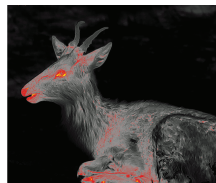
Palettes de couleurs



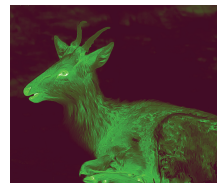
Blanc



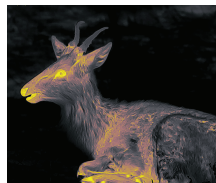
Noir



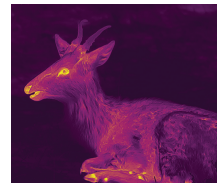
Rouge



Vert



Doré



Violet

3.3.3.3 Fonction de contour de la cible

Appuyez longuement sur le joystick vers la droite pour activer le mode Contour de la cible. Vous pouvez clairement observer le contour de vos cibles dans l'obscurité, et cela aidera à réduire le fort contraste lumineux pour vos yeux.

Appuyez longuement sur le joystick vers la droite une fois de plus pour quitter le mode Plan.




3.3.3.4 Télémétrie par IA

Utilisez le joystick vers la gauche pour activer ou désactiver la fonction de télémétrie AI (avant d'activer cette fonction, assurez-vous que l'appareil est en mode de télémétrie AI. Sinon, reportez-vous à la section 3.4 pour le réglage).



Fonction de télémétrie de l'IA

3.3.3.4.1 Activation de la fonction de télémétrie AI

Double-cliquez sur le joystick pour accéder au menu principal et vérifiez si la fonction de télémétrie AI est activée (cette fonction est activée par défaut). Si ce n'est pas le cas, appuyez sur  pour accéder au menu Paramètres système et appuyez sur Télémétrie et AI pour activer cette fonction.

Appuyez brièvement sur le joystick vers la gauche pour activer la fonction AI Ranging, et l'icône correspondante deviendra bleue dans le coin supérieur droit.

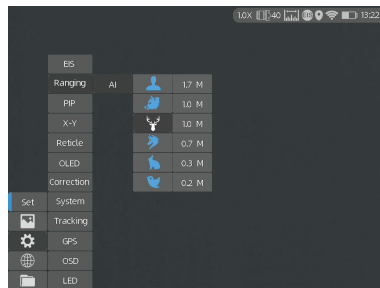
Remarques:

Il existe au total six types d'objets à sélectionner pour la mesure AI. Si la fonction de télémétrie AI n'est pas activée par l'utilisateur avant d'utiliser cet appareil, cette fonction ne fonctionnera pas correctement.

3.3.3.4.2 Désélection du type d'objets

Déplacez le curseur et appuyez brièvement une fois sur le joystick pour désélectionner le type d'objet qui n'est pas votre objet cible dans le sous-menu.

L'icône du type d'objet non sélectionné deviendra blanche, comme indiqué dans la figure ci-dessous. La distance du type d'objet non sélectionné ne sera pas affichée sur votre appareil.



Appuyez sur le joystick vers la gauche pour quitter le menu actuel.


3.3.3.4.3 Mesure précise de la distance


Déplacez le curseur pour sélectionner le type d'objet qui est votre objet cible dans le sous-menu. Appuyez brièvement une fois sur le joystick pour enregistrer votre sélection. La hauteur du type d'objet sélectionné peut également être définie par l'utilisateur.

Appuyez sur le joystick vers la gauche pour quitter le menu actuel.

Remarques: La hauteur réelle des types d'objets doit être cohérente avec les paramètres définis pour une mesure de distance précise.

3.3.4 Capture/Enregistrement

Appuyez  pour prendre des photos. L'icône photo dans le coin supérieur gauche clignotera alors une fois.


Appuyez et maintenez  enfoncé pour prendre des vidéos. Ensuite, l'icône d'enregistrement dans le coin supérieur gauche commence à clignoter et le chronométrage de l'enregistrement démarre. Appuyez et maintenez à nouveau enfoncé pour arrêter.

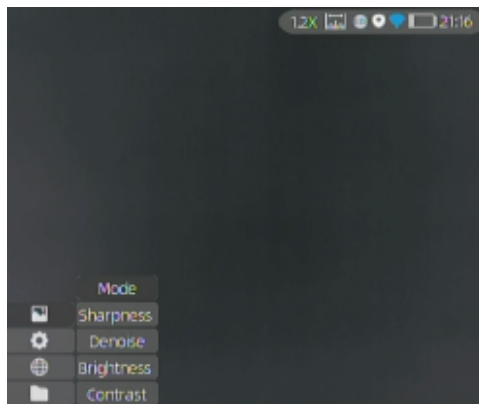
3.4 Paramètres

Double-cliquez sur le joystick pour accéder au menu Paramètres.

Remarque: sélectionnez en déplaçant le joystick et en appuyant brièvement sur appuyez sur le joystick pour confirmer la sélection.


3.4.1 Réglage de l'image

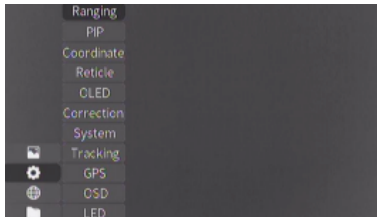
Presse  pour accéder au menu de réglage de l'image. Il existe cinq sous-menus pour le supérieur gauche clignotera alors une fois. Appuyez et maintenez enfoncé pour prendre des vidéos. Ensuite, l'icône d'enregistrement dans le coin supérieur gauche commence à clignoter et le réglage de l'image, à savoir « Mode image », « Netteté », « Réduction du bruit », « Luminosité » et « Contraste ».



Paramètre d'image		
Mode	Mode objet	Améliorez particulièrement les détails des cibles. Il est recommandé de l'utiliser en cas de mauvais temps.
	Mode forêt	Obtenir simultanément les détails de l'arrière-plan et des cibles.
Netteté	0-10	Réglez la netteté de l'image pour rendre le bord de l'image plus net. La valeur recommandée est 5.
Débruitage	0-10	Ajustez le bruit de l'image pour rendre l'image plus nette. La valeur recommandée est 5.
Luminosité	1-10	Réglez la luminosité de l'image pour la rendre plus lumineuse. La valeur recommandée est 5.
Contraste	1-10	Ajustez le contraste de l' image pour rendre la cible plus visible dans l'image. La valeur recommandée est 5.

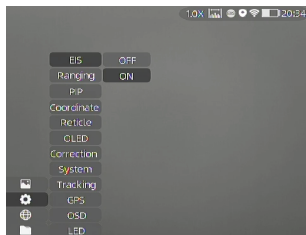
3.4.2 Configuration du système

Appuyez  pour accéder au menu Paramètres système. Sélectionnez en déplaçant le joystick et appuyez brièvement sur le joystick pour confirmer la sélection.




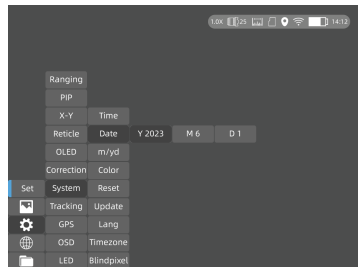
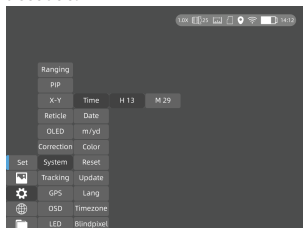
Configuration du système		
EIE		Stabilisation d'image électronique. Peut être activée/désactivée dans les paramètres système.
Portée	IA	Mesure de distance AI
	MIL	Mesure de distance MIL Sur la photo, l'image
PÉPIN	image dans l'image	est agrandie 2x à partir du centre de la croix.
XY		La position du réticule dans l'image peut être ajustée et enregistrée séparément.
Réticule	0-8	Choisissez le style du réticule. « 0 » représente aucun et « 1-8 » représente sept styles différents.
OLED	Teinte	Le bleu, le violet et le gris sont optionnels pour la teinte OLED.
Correction	Manuelle/Auto	Le masque sert à calibrer l'uniformité des images
Système	Fermer	Déclencher le temps
	Logo	Filigrane du logo sur une photo ou une vidéo
	Réinitialiser	Tous les paramètres de configuration sont restaurés aux valeurs par défaut d'usine après la réinitialisation.
	Mise à jour	Vous pouvez ajuster et mettre à niveau le système de l'appareil.
	Langue	Prise en charge de plusieurs langues.
	Fuseau horaire	Sélectionnez le fuseau horaire local et ajustez la date et l'heure.
Suivi	Pixel aveugle	Le pixel aveugle de l'image peut être remplacé.
		Activez le suivi de la chaleur pour marquer la cible avec la température la plus élevée en temps réel sur l'écran.
OSD		Désactiver l'OSD.
DIRIGÉ		Éteindre la LED. L'indicateur de travail s'éteint et le mode de travail caché démarre.

Fonction EIS : activez la fonction EIS pour réduire l'impact des tremblements du corps sur l'image et maintenir l'image stable lors de l'observation de cibles éloignées.




3.4.3 Réglage de la date et de l'heure

Appuyez deux fois sur le joystick et appuyez sur  pour accéder au sousmenu Système, puis appuyez sur Heure et Date pour régler respectivement l'heure (heure et minute) et la date (année, mois et jour), comme indiqué dans les figures ci-dessous.



Remarques: La date s'affiche à l'écran uniquement lors de l'entrée en mode veille.

3.4.4 Connexion réseau

Presse  pour entrer dans la connexion réseau menu.



3.4.4.1 Téléchargement de l'application

Recherchez « ThermTec Outdoor » dans l'APP Store ou scannez le code QR ci-dessous pour télécharger l'application.

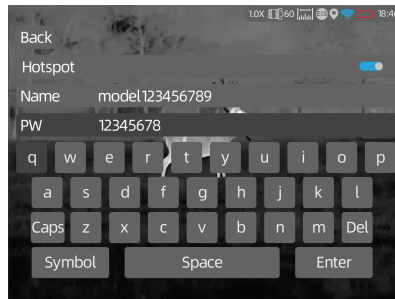


3.4.4.2 Connexion via un point d'accès

- Activer le point d'accès des appareils.




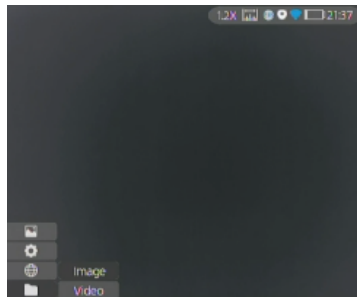
- Connectez le client mobile au point d'accès des appareils.



- Après la connexion, vous pouvez contrôler les appareils librement avec l'APP (ThermTec Outdoor).

3.4.5 Gestion des fichiers

Appuyez brièvement  pour accéder au menu Gestion des fichiers. Sélectionnez les sous-menus image et vidéo pour visualiser les images et les vidéos et lire les vidéos.



Configuration du fichier	
Image	Accéder au sous-menu Image, et sélectionnez les fichiers photo via le joystick pour gestion.
Vidéo	Accéder au sous-menu Vidéo, et sélectionnez les fichiers vidéo via le joystick pour gestion.

3.5 Lecture de données et de vidéos externes

Allumez l'appareil avant d'utiliser un câble vidéo de type C vers AV pour diffuser une vidéo analogique. Lorsqu'un écran externe est connecté, l'OLED de l'appareil éteint automatiquement l'écran.

Allumez l'appareil, utilisez un câble de type C vers USB pour vous connecter à l'ordinateur afin de lire les données vidéo et image dans la mémoire.

Remarque: la vidéo et l'image prises au format analogique (généralement prises par un écran externe avec sortie analogique) seront enregistrées dans le dossier nommé « 720 », la vidéo et l'image directement prises par monoculaire seront enregistrées dans le dossier nommé « 1024 ».

3.6 Mise à niveau du logiciel système

Le monoculaire d'imagerie thermique de la série Cyclops-SE prend en charge l'application « ThermTec Outdoor », qui vous permet de transmettre l'image de la caméra thermique au smartphone ou à la tablette via Hotspot en mode temps réel.

3.6.1 Mise à niveau via l'application

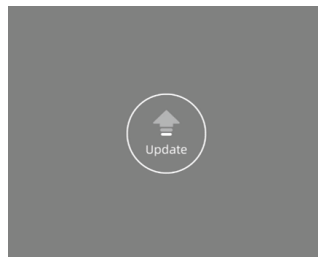
- Ouvrez l'application ThermTec Outdoor.
- Allumez le point d'accès de l'appareil et connectez-le au téléphone mobile.
- Sélectionnez Mettre à jour dans les options du menu.
- Le téléchargement et la mise à niveau seront un processus continu s'il y a une mise à jour.
- Une fois la mise à jour terminée, l'appareil redémarrera.

3.6.2 Mise à niveau via PC

- Veuillez télécharger le package de mise à niveau correspondant sur le site Web officiel, www.thermeyer-tec.com.
Connectez l'appareil à votre PC via un câble de données de type C.



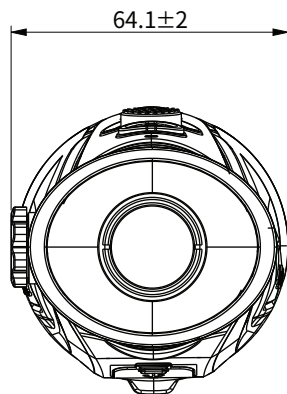
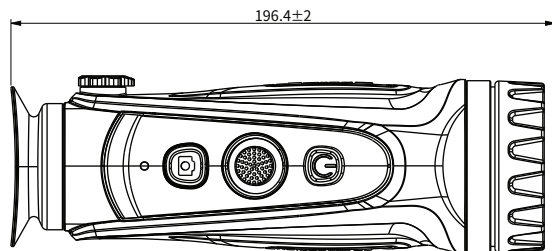
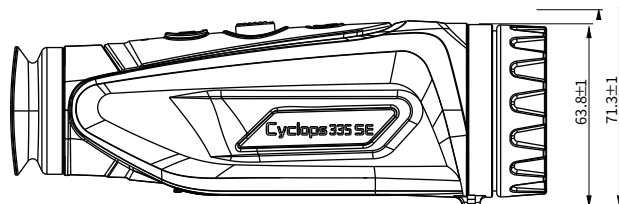
- Copiez le micrologiciel de mise à jour associé dans le fichier de stockage de Cyclops-SE. Appuyez sur le joystick pour sélectionner l'icône Mettre à jour et le système vous demandera.



- Entrez la version pour vérifier la version du firmware.

4 Données techniques

4.1 Dimensions



4.2 Dimensions

Model	Cyclops335 SE
	Microbolomètre
Résolution	384x288
Pas de pixel	12µm
NETD	20mK@300k
Gamme spectrale	8-14µm
Taux de trame	50HZ
Plage de détection	1800m
Optique	
Objectif	35mm/F1.0
Champ de vision	7.5° x 5.6°
/ m à 100 m	13.2m x 9.9m
Grossissement	3.3x
Zoom numérique	Zoom continu 1-4x
Soulagement des yeux	40mm
Pupille de sortie	6mm
Dioptrie	±5D
Affichage	
Type	AMOLED
Résolution	1024x768
Taille de l'écran	0.39 inch
Palette de couleurs	6
Mode image	Forêt/Cible/Contour

Fonction	
Photo/vidéo lecture	Oui
Langue	Multilingue
Mémoire intégrée	64GB
Étalonnage	Auto/Manuel
PIP	Oui
Distance AI/MIL Mesures	Oui
Piste de chaleur	Oui
En temps réel Notification	Oui
Enregistrement OSD	Oui
Batterie	
Batterie interne	Batterie Li-ion interne haute capacité (18650x2)
Autonomie de la batterie	16h
Interface	
Type-C	Prend en charge le chargement de la batterie, transfert de données
Point chaud	Contrôle à distance par application
Environnement	
Plage de température de fonctionnement	-20°C—+50°C
Niveau de protection	IP67
Poids, g	522
Dimensions, mm	196.4*63.8*64.1
Accessoires	
Câble externe	Câble USB
Accessoires	Chiffon anti-poussière, etc.



ThermTec Technology Co., Ltd.
Email: info@thermeyetec.com
Web: www.thermeyetec.com



COPYRIGHT © 2024 ThermTec Technology Co., Ltd. ALL RIGHTS RESERVED.